

★ 빈출문장

해석

A Protector of Our National \*Heritage

Yunju, a high school student, went to a Korean art \*exhibition.

↳ Yunju와 동격

우리나라 문화유산 지킴이  
고등학생인 윤주는 한국 미술 전시  
회에 갔었다.

↳ to부정사의 부사적 용법(하기 위해서)

She wrote a report about her experience to share with her class.

그녀는 그녀의 반 친구들과 공유하  
기 위해 그녀의 경험에 대한 보고서  
를 작성했다.

선행사 artwork and ancient items를 수식하는 과거분사  
: 과거분사 앞에 주격 관계대명사(which)+be동사(were)가 생략

Last week, I visited an exhibition of artwork and ancient items selected from the Kansong Art Museum's collection.

지난주, 나는 간송 미술관 소장품에  
서 선별된 미술품과 골동품 전시회  
를 방문했다.

all of the + 가산명사 : 복수 취급  
all of the + 불가산명사 : 단수취급

The exhibition included information about the man who gathered all of the artwork displayed there.

↳ 주격 관계대명사  
: 선행사 the man을 수식

↳ 선행사 all of the artwork을 수식하는 과거분사

그 전시회는 그곳에 전시된 모든 미  
술품을 모은 남자에 대한 정보를 포  
함했다.

be known by the pen name  
↳ : 필명으로 알려져있다

His name was Jeon Hyeongpil, but he is better known by his pen name, Kansong.

↳ well(잘)의 비교급

↳ 동격의 침표

그의 이름은 전형필이지만, 그는 그  
의 필명인 간송으로 더 잘 알려져  
있다.

동사의 병렬구조

↳ : was와 lived가 문장의 동사로 병렬 구조를 이룸

He was born into a rich family in 1906 and lived through the Japanese \*occupation of Korea.

그는 1906년 부유한 가정에서 태  
어났고 한국의 일제 강점기를 겪었  
다.

At the age of 24, he \*inherited a \*massive fortune.

24세의 나이에 그는 막대한 재산을  
물려받았다.

분사 구문

= After he carefully thought about ~

↳ = After he carefully thinking about ~

간접의문문 「의문사+주어+동사」

↳ : 전치사 about의 목적어로 쓰임

decide의 목적어

: decide는 목적어로 to부정사를 취함

★ After carefully thinking about what he could do for his country, he decided to use the money to protect Korea's cultural heritage from the Japanese.

↳ to부정사의 부사적 용법(하기 위해서)

조국을 위해 자신이 무엇을 할 수  
있을지에 대해 심사숙고한 후에, 그  
는 그 돈을 한국의 문화유산을 일본  
으로부터 지키는 데에 사용하기로  
결심했다.

Vocabulary

- Heritage 유산
- exhibition 전시회
- occupation 점령
- inherit 상속받다
- massive 거대한

This decision **was** greatly **influenced** by his mentor, **Oh Sechang, who** was an \*independence activist and **had** \*keen \*insight into Korean art.

be동사 p.p.(수동태)  
 ↳ : 영향 받았다  
 ↳ his mentor = Oh Sechang  
 ↳ 주격 관계대명사의 계속적 용법(who)  
 ↳ 선행사 Oh Sechang을 수식  
 ↳ 동사의 병렬구조  
 ↳ was와 had가 관계대명사절의 동사로 병렬 구조를 이룸

With Oh's guidance and his own \*convictions, Kansong **devoted** most of his fortune **to acquiring** old books, paintings, and other works of art.

devote A to B  
 ↳ : A를 B에 쏟다(바치다)  
 ↳ 전치사 to의 목적어로 동명사가 쓰였다.

He **considered** these items the pride of the nation and **believed** (that) they \*represented the national spirit.

동사의 병렬구조  
 ↳ : considered와 believed가 문장의 동사로 병렬 구조를 이룸  
 ↳ 접속사 that 생략

**Without** his actions, they **would have been destroyed** or **taken** \*overseas.

가정법 과거 완료 구문  
 ↳ : ~가 없었더라면 ~ 했을 것이다(과거 사실의 반대)  
 ↳ = If it had not been for his actions,  
 ↳ = But for his actions,  
 ↳ 과거완료의 병렬구조  
 ↳ : destroyed와 taken이 수동태의 과거분사로 병렬 구조를 이룸

**As soon as** I walked in, I **could not help but** admire some ink-and-water paintings by Jeong Seon, a famous Korean artist also **known** as Gyeongjae.

as soon as  
 ↳ : ~하자마자  
 ↳ cannot help but ~  
 ↳ : ~하지 않을 수 없다  
 ↳ = cannot help ~ing  
 ↳ 선행사 a famous Korean artist를 수식하는 과거분사

These paintings **were kept** in an album **called** the *Haeak jeonsincheop*.

be동사 p.p.(수동태)  
 ↳ : 유지(보관) 되었다  
 ↳ 선행사 an album을 수식하는 과거분사

They \*depict the beautiful \*scenery of Geumgangsan Mountain and its **surrounding** areas.

↳ 주변의

**The way** Gyeongjae painted the mountains, rivers, and valleys **makes** them **look** very \*inviting.

관계부사 how의 생략  
 ↳ : 선행사 the way와 관계부사 how는 반드시 둘 중 하나 생략  
 ↳ 5형식문장 (S+V+O+O.C)  
 ↳ The way ~ valleys makes them look  
 ↳ S V O OC  
 ↳ : 5형식 문장에서 사역동사(make, have, let)가 사용되면 목적보어의 동사가 원형으로 온다.

I was **shocked** **when** the museum tour guide said **that** the album **was** almost **burned** as kindling.

놀란(과거분사)  
 ↳ ※ shocking(놀라운)  
 ↳ 시간 접속사 when  
 ↳ : ~할 때  
 ↳ 접속사 that  
 ↳ be동사 p.p.(수동태)  
 ↳ : 태워지다

## 해석

이러한 결정은 그의 스승이었던 오 세창에 의해 큰 영향을 받았는데, 그는 독립운동가이면서 한국 미술에 날카로운 통찰력을 가지고 있었다.

오세창의 지도와 스스로의 신념으로, 간송은 그의 대부분의 재산을 오래된 책, 그림, 그리고 다른 미술 품들을 획득하는 데 썼다.

그는 이러한 물품들을 국가의 자긍심이라고 여겼고, 그것들이 민족의 혼을 나타낸다고 믿었다.

그의 행동이 없었더라면, 그것들은 파괴되거나 해외로 반출되었을 것이다.

나는 들어가자마자 겐재로도 잘 알려진 유명한 한국화가 정선에 의해 그려진 몇몇의 수묵화에 감탄하지 않을 수 없었다.

이 그림들은 「해악전신첩」이라고 불리는 화첩에 들어 있었다.

그것들은 금강산과 주변 지역의 아름다운 경치를 묘사했다.

겐재가 산, 강 그리고 계곡을 그린 방식은 그것들을 매우 매력적으로 보이게 한다.

나는 미술관 가이드가 그 화첩이 불쏘시개로 태워질 뻔 했다고 말했을 때 충격을 받았다.

## Vocabulary

- independence 독립
- keen 예리한
- insight 통찰력
- conviction 신념
- represent 나타내다
- overseas 해외로
- depict 묘사하다
- scenery 경치
- inviting 매력적인

## 해석

다행히도, 그것은 마지막 순간에 구해졌고 후에 간송에 의해 매입되었다.

이 아름다운 그림들이 재가 될 뻔했다는 것을 알고 나는 매우 슬펐다.

나는 미래 세대 또한 이 그림들을 감상할 수 있게 그것들이 여전히 주변에 존재한다는 것에 감사한다.

다음으로 나에게 감명을 준 물건은 「청자 상감운학문 매병」이라고 불리는 아름다운 자기 화병이었다.

그것은 아름다운 구름과 학무늬가 화병 전체를 둘러싸고 있으며 기분 좋은 녹색 계열의 색을 띠고 있다.

그 학들은 살아서 자유를 찾아 그들의 날개를 펼치는 것처럼 보인다.

간송은 1935년 일본인 미술상으로 그 화병을 부터 샀다.

간송은 그것에 쓴 돈으로 좋은 집 20채를 살 수도 있었다!

후에, 다른 일본인 수집가가 간송이 화병에 지불한 돈의 두 배를 제안했다.

## 수동태의 병렬구조

↗ rescued와 purchased가 수동태의 과거분사로 병렬 구조를 이룸

Fortunately, it **was** \*rescued at the last minute and later **purchased** by Kansong.

## 접속사 that

↗ 동명사 주어 ↗ : knowing의 목적어

↗ be동사 p.p.(수동태)

**Knowing that** these beautiful paintings **were** nearly **turned** to \*ashes **made** me **feel** very **sad**.

5형식문장 (S+V+O+O.C) ✓

Knowing ~ ashes made me feel  
S V O OC

↳ 감각동사(feel) + 형용사

: 5형식 문장에서 사역동사(make, have, let)가 사용되면 목적보어의 동사가 원형으로 온다.

★ I am thankful that these paintings are still around **so that** future generations can also \*appreciate them.

↳ so that 주어 + can 동사원형

: ~가 ...할 수 있도록

= in order that 주어 + 동사

## 주격 관계대명사

↗ 선행사 the next item을 수식

↗ 선행사 a gorgeous porcelain vase를 수식하는 과거분사

The next item **that** impressed me was a \*gorgeous \*porcelain vase **called** the \*Celadon Prunus Vase with \*Inlaid Cloud and Crane Design.

↳ a. 무늬를 새긴

It is a pleasant \*shade of green, **with** a lovely pattern of clouds and cranes \*encircling the entire vase.

↳ with+목적어+ing : (목적어)가 ~하고 있는

## 형용사의 병렬 구조

↗ alive와 stretching이 문장의 보어로서 병렬 구조를 이룸

↗ ~를 찾아서

The cranes **seem to be** **alive** and **stretching** their wings **in search of** freedom.

↳ 주어 seem(s) to 동사원형

: ~하는 것처럼 보인다

= It seems that the cranes are alive ~

↗ in + 연도/계절/달

Kansong bought the vase from a Japanese art dealer **in** 1935.

## 목적격 관계대명사 which/that의 생략

↗ 선행사 the money를 수식하는 관계사가 생략

could have p.p.(조동사 과거)

↗ : ~ 할 수 있었을 것이다.

★ With the money **he** spent on **it**, Kansong **could have bought** 20 nice houses!

= the vase

## double the 명사

↗ : ~의 두 배

↗ 목적격 관계대명사 which/that의 생략

Later, a different Japanese collector offered **double** the price. Kansong **had paid** for the vase.

과거 분사 (had p.p.) ✓

: 일본인 수집가가 두 배의 금액을 제시한 일 (offered:과거)보다 간송이 화병을 산 것이 앞선 일임

## Vocabulary

- rescue 구조하다
- gorgeous 아름다운
- Inlaid 상감으로 새겨진
- ash 재
- porcelain 자기
- shade 색조
- appreciate 감상하다
- Celadon 청자
- encircle 둘러싸다

## 해석

However, Kansong refused **to \*part** with it because he knew **that** it was **the most** **\*magnificent** vase **of** its kind.

↳ 최상급 + of + 비교 대상 : ~ 중에서  
최상급 + in + 장소 : ~에서

Today it **is listed** as **one of Korea's National Treasures**.

be동사 p.p.(수동태)  
↳ 등록되다      ↳ One of 복수명사 : ~중 하나

↳ 보는 것 (동명사 주어)      ↳ 직접  
**Seeing** it **in person** was an absolutely **\*breathtaking** experience!

Finally, I saw the one item in the museum **that** I will never forget - an original copy of the *Hunminjeongeum Haerye*.

목적격 관계대명사절  
: 선행사 one item in the museum을 수식  
↳ (관계대명사 생략 가능)

This ancient book **was written** in 1446, and it explains the ideas and **\*principles** behind the creation of Hangeul, **the writing system of the Korean language**.

be동사 p.p.(수동태)  
↳ 쓰였다

↳ Hangeul을 동격으로 수식

It **was found** in Andong in 1940.

be동사 p.p.(수동태)  
↳ 발견되었다

At that time, however, Korea **was** still **\*occupied** by Japan.

be동사 p.p.(수동태)  
↳ 점령되었다

The Japanese **\*colonial government** **\*intended to get rid of** the Korean language.

intend to 동사원형  
↳ : ~ 할 작정이다      ↳ ~을 제거하다

Schools **were \*forbidden to** teach lessons in Korean, and **\*scholars who** studied Korean **were arrested**.

「forbid to + 동사원형」의 수동태  
↳ : ~가 금지되다

주격 관계대명사  
: 사람인 선행사 scholars를 수식

↳ be동사 p.p.(수동태)  
: 체포되었다

하지만 간송은 그것이 그 종류의 화병 중에서 가장 아름답다는 것을 알았기 때문에 그것을 내주는 것을 거절했다.

오늘날 그것은 한국의 국보 중의 하나로 등록되어있다.

그것을 직접 보는 것은 완전히 숨이 멎는 듯한 경험이었다!

마지막으로 나는 미술관에서 내가 절대 잊지 못할 한 물품을 보았다. 바로 「훈민정음 해례본」의 원본이다.

이 아주 오래된 책은 1446년에 쓰였으며, 한국어의 문자 체계인 한글 창제의 바탕이 되는 발상과 원리를 설명한다.

그것은 1940년에 안동에서 발견되었다.

하지만 그 당시에 한국은 여전이 일본에 의해 점령되어 있었다.

일본 식민 정부는 한국어를 없애버릴 작정이었다.

학교들은 한국어로 수업을 하는 것이 금지되었고, 한국어를 연구하는 학자들은 체포되었다.

## Vocabulary

- part with ~을 내주다
- magnificent 몹시 아름다운
- breathtaking 숨이 멎는 듯한
- principle 원리
- occupy 점령하다
- colonial 식민지의
- intend 의도하다
- forbid 금지하다
- scholar 학자

## 해석

관계부사 that[when]의 생략  
 ⚡ From the moment **he** heard that the *Hunminjeongeum Haerye* **had been discovered**, Kansong couldn't stop **thinking** about it.  
 ↳ had p.p(과거완료) + be p.p(수동태)      ↳ stop+동명사  
 : 발견되었다.      : ~하는 것을 멈추다  
 (해례본이 발견 됨(과거완료) → 간송이 이에 대하여 들음(heard:과거))

He knew **he** had to protect it \*at all costs.  
 ↳ 접속사 that의 생략  
 : 동사 knew의 목적어

was able to 동사원형  
 ⚡ After years of waiting, he **was** finally **able to** \*obtain the book.  
 ⚡ : ~할 수 있었다

동사의 병렬구조  
 ⚡ He **purchased** it at **ten times the price** the owner was asking and carefully **hid** it in his house.  
 ↳ 배수사 the 명사      ↳ 목적격 관계대명사 which/that의 생략  
 : ~의 ~...배      : 선행사 ten times the price를 수식하는 관계사가 생략

be동사 p.p.(수동태)  
 ⚡ When the Japanese **were** finally \***defeated**, he was able to share **it** with the rest of Korea.  
 = Hunminjeongeum Haerye

접속사 that  
 ⚡ The guide said **that** the *Hunminjeongeum Haerye* is **the** museum's **most precious** treasure.  
 ⚡ : ~라는 것 (동사 said의 목적어)      ⚡ 최상급(the most 형용사/부사)

가정법 과거 완료 구문  
 : ~가 없었더라면 ~ 했을 것이다(과거 사실의 반대)  
 = If it had not been for it,  
 ⚡ = But for it,

Without **it**, the \*origins and \*fundamentals of Hangeul **would have been lost** to history.

현재 완료 수동(have been p.p.)  
 ⚡ It **has since been** \***designated** a National Treasure of Korea and **included** in the UNESCO Memory of the World \*Register.  
 ⚡ : ~ 되었더라(결과)      ⚡ : designated와 included가 과거분사로 병렬 구조를 이룸  
 ⚡ : 과거완료의 병렬구조

분사 구문  
 = While I was looking at ~      commitment to 명사  
 ⚡ = **While** I (being) looking at ~      ⚡ : ~에 대한 헌신  
**Looking** at the ancient book, I could feel Kansong's strong \***commitment to** \***preserving** Korean history.  
 ↳ 전치사 to의 목적어로 쓰인 동명사

간송은 「훈민정음 해례본」이 발견되었다는 것을 들은 순간부터, 그것에 대한 생각을 멈출 수 없었다.

그는 무슨 수를 써서라도 그것을 보호해야 한다는 것을 알았다.

몇 년의 기다림 끝에, 그는 마침내 그 책을 얻을 수 있었다.

그는 그것을 주인이 요구한 가격의 10배에 샀고 그의 집에 조심스럽게 숨겼다.

마침내 일본이 패배했을 때, 그는 그것을 나머지 한국인들과 공유할 수 있었다.

그 가이드는 「훈민정음 해례본」이 박물관의 가장 귀중한 보물이라고 말했다.

그것이 없었더라면, 한글의 기원과 기본 원칙이 역사에서 사라졌을 것이다.

그것은 그 이후에 한국의 국보로 지정되었고 유네스코 세계기록유산에 포함되었다.

그 오래된 책을 보면서, 나는 한국 역사의 보존에 대한 간송의 강한 헌신을 느낄 수 있었다.

## Vocabulary

- at all costs 무슨 수를 써서라도
- obtain 얻다
- defeat 패배시키다
- origin 기원
- fundamental 기본 원칙
- designate 지정하다
- register 기록부
- commitment 헌신
- preserve 보존하다

## 본사 구문

= While I was standing in the ~  
 ↳ = **While** ! (being) standing in the ~

**Standing** in the middle of the exhibition hall, **surrounded** by Korean art, I could not stop **thinking** about Kansong.

↳ stop+동명사  
 : ~하는 것을 멈추다

He was an **amazing** person!

↳ 놀라운(현재분사)  
 ※ amazed(놀란)

He did not collect art for his personal enjoyment.

to부정사의 부사적 용법  
 ↳ : ~ 하기 위해(목적)

He did it **to protect** Korea's cultural \*identity **during** the \*harsh Japanese colonial period.

전치사 during(~동안) + 특정기간  
 ↳ ※ for (~ 동안) + 시간

시간 접속사 after  
 ↳ : ~ 한 후에

**After** Korea \*regained its independence, he stopped **collecting** art, **as** he knew it would safely remain in Korea.

stop+동명사  
 ↳ : ~하는 것을 멈추다

↳ 접속사 as  
 : ~가 ...하기 때문에

bad(나쁜)의 최상급  
 ↳ bad - worse - (the) worst

During our country's **worst** time, a single man was able to \*defend Korea's national spirit and pride.

↳ ~ 덕분에

**Thanks to** him, we are still able to experience an \*essential part of Korean culture today.

↳ the Kansong Art Museum을 부연 설명하는 과거분사구

\***Founded in 1938**, the Kansong Art Museum was Korea's first private museum.

시간 접속사 when  
 ↳ : ~ 할 때

5형식문장 (S+V+O+O.C)  
 he named it Bohwagak  
 ↳ S V O OC(명사)

**When** Kansong built it, **he named it Bohwagak**.

## 해석

한국 미술품에 둘러싸여 전시장 한 가운데에 서서, 나는 간송에 대해 생각하는 것을 멈출 수가 없었다.

그는 놀라운 사람이었다!

그는 그의 개인적인 즐거움을 위해 미술품을 수집하지 않았다.

그는 혹독한 일제 강점기 동안 한국 문화의 독자성을 지키기 위해 그 일을 했다.

한국이 독립을 되찾은 후에, 그는 미술품을 수집하는 것을 멈추었는데, 그것이 한국에 안전하게 남아있으리란 것을 알고 있었기 때문이다.

우리나라의 가장 힘든 시기동안, 한 남자가 홀로 한국의 민족혼과 자부심을 지켜낼 수 있었다.

그 덕분에, 우리는 오늘날 여전히 한국 문화의 중요한 부분을 경험할 수 있다.

1938년에 설립된 간송 미술관은 한국 최초의 사립 미술관이었다.

간송이 그것을 지었을 때, 그는 그것을 보화각이라고 이름 지었다.

## Vocabulary

- identity 독자성
- defend 방어하다
- harsh 혹독한
- essential 매우 중요한
- regain 되찾다
- Found 설립하다

전치사 as      to부정사의 형용사적 용법  
 ↗ : ~로      ↗ : ~ 하는 (선행사 a place수식)

★ He used the building **as** a place **to store** all of the important cultural items **he**  
**had collected** over the years.  
 ↳ 과거분사 had p.p.  
 : 미술품을 수집함(과거 완료) → 건물을 사용함(과거)

Kansong died in 1962, and Bohwagak **was renamed** the Kansong Art Museum in 1966.  
 ↳ 'rename A B'의 수동태  
 - A is renamed B

It now \*holds about 5,000 items, **including** 12 Korean National \*Treasures.  
 ↳ ~을 포함하여

## 해석

그는 그 건물을 그가 몇 년에 걸쳐 모아왔던 중요한 문화적 물품들을 보관하는 장소로 사용했다.

간송은 1962년 사망했고, 보화각은 1966에 간송 미술관으로 개명되었다.

현재 그것은 12점의 한국 국보를 포함하여 약 5,000여 점의 물품을 소장하고 있다.

## Vocabulary

• hold 소장하다

• Treasure 보물



◇「콘텐츠산업 진흥법 시행령」제33조에 의한 표시

- 1) 제작연월일 : 2019년 04월 17일
- 2) 제작자 : 교육지대(주)
- 3) 이 콘텐츠는 「콘텐츠산업 진흥법」에 따라 최초 제작일부터 5년간 보호됩니다.

◇「콘텐츠산업 진흥법」외에도「저작권법」에 의하여 보호되는 콘텐츠의 경우, 그 콘텐츠의 전부 또는 일부를 무단으로 복제하거나 전송하는 것은 콘텐츠산업 진흥법 외에도 저작권법에 의한 법적 책임을 질 수 있습니다.